

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1981-1982**

28 AVRIL 1982

**Projet de loi ajustant le budget de la Dette
publique pour l'année budgétaire 1981**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES
PAR M. LAGAE**

Votre Commission des Finances a consacré sa réunion du 31 mars à l'examen du projet précité.

**Exposé introductif du Vice-Premier Ministre
et Ministre des Finances**

Le projet qui vous est soumis prévoit que les crédits inscrits au budget de la Dette publique de l'année budgétaire 1981 sont majorés de 25 283,9 millions de francs.

Sur la base de l'article 24 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le Conseil des Ministres avait décidé, en sa séance du 16 octobre 1981, d'autoriser l'engagement, l'ordonnancement et le paiement au-delà des crédits approuvés à l'article 21.08, Section 31, Titre I, du budget de la Dette publique pour l'année budgétaire 1981, de dépenses jusqu'à concurrence du

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Hatry, président; Basecq, C. De Clercq, de Donnée, De Smeyter de Wasseige Deworme, Février, Gramme, Hancké, Houben, Kuylen, Nutkewitz, Paque, Pouillet, Thys, Vandenabeele, Vanhaverbeke, Vermeiren et Lagae, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Dalem, de Bruyne et Vangeel.

R. A 12402

Voir :

Document du Sénat :

6-II (1981-1982) : N° 1 : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1981-1982**

28 APRIL 1982

**Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar
1981**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER LAGAE**

Uw Commissie voor de Financien heeft haar vergadering van 31 maart gewijd aan het bovengenoemde wetsontwerp.

**Uiteenzetting door de Vice-Eerste Minister
en Minister van Financien**

Het wetsontwerp betreft de aanpassing van de Rijksschuldbegroting voor het jaar 1981 voor een bedrag van 25 283,9 miljoen.

Op basis van artikel 24 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, heeft de Ministerraad op 16 oktober 1981 beslist machtiging te verlenen tot het vastleggen, ordonnanceren en betalen boven de kredieten uitgetrokken op artikel 21.08, Sectie 31, Titel I, van de Rijksschuldbegroting van het begrotingsjaar 1981, van uitgaven ten belope van voornoemd

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Hatry, voorzitter; Basecq, C. De Clercq, de Donnée, De Smeyter de Wasseige Deworme, Février, Gramme, Hancké, Houben, Kuylen, Nutkewitz, Paque, Pouillet, Thys, Vandenabeele, Vanhaverbeke, Vermeiren en Lagae, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Dalem, de Bruyne en Vangeel.

R. A 12402

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6-II (1981-1982) : N° 1 : Ontwerp van wet.

montant précité et relatives aux intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter. Sur la base du même article 24, cet ajustement fait maintenant l'objet du projet de loi précité.

Ce projet de loi a été examiné et l'ensemble en a été adopté par la Commission des Finances de la Chambre des Représentants le 4 mars 1982. Le vote en séance publique de la Chambre des Représentants a eu lieu le 17 mars 1982.

Incidence de l'ajustement des crédits

La majoration de 25 283,9 millions des crédits inscrits au budget de la Dette publique de l'année 1981 porte à 196 341,7 millions (a) le volume total des crédits affectés aux dépenses courantes. L'évolution du volume des crédits pour 1981 se présente dès lors comme suit :

(En millions de francs)

— Budget initial	161 079,8
— Premier crédit supplémentaire :	
Augmentation	+ 11 416,6
Réduction	— 1 438,6
Net	+ 9 978,0
— Après le premier crédit supplémentaire	171 057,8
— Deuxième crédit supplémentaire	+ 25 283,9
— Après le deuxième crédit supplémentaire	196 341,7

Il y a lieu de noter que le premier crédit supplémentaire net de 9 978,0 millions, inscrit au projet de loi « augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'année budgétaire 1981... », a finalement été adopté par le Sénat le 17 février 1982. Cette loi, datée du 24 février 1982, a été publiée au *Moniteur belge* du 11 mars 1982.

En ce qui concerne spécifiquement l'article 21.08 (intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter dont les charges n'ont pas été inscrites aux autres articles), l'évolution du volume des crédits se présente comme suit (b) :

(En millions de francs)

— Budget initial	61 037,0
— Premier crédit supplémentaire	+ 11 395,9
— Après le premier crédit supplémentaire	72 432,9
— Deuxième crédit supplémentaire	+ 25 283,9
— Après le deuxième crédit supplémentaire	97 716,8

(a) Compte non tenu des recettes affectées de 6 milliards, prélevées sur le produit de l'impôt des sociétés (2,9 milliards) et de la TVA (3,1 milliards).

(b) A l'exclusion des recettes affectées de 6 milliards.

bedrag met betrekking tot rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen. Op basis van hetzelfde artikel 24 maakt deze aanpassing thans het onderwerp uit van het bovengenoemde wetsontwerp.

Dit ontwerp werd onderzocht en in zijn geheel goedgekeurd door de Commissie voor de Financiën van de Kamer van Volksvertegenwoordigers op datum van 4 maart 1982. De stemming in de Kamer van Volksvertegenwoordigers zelf vond plaats op datum van 17 maart 1982.

Gevolg van de kredietaanpassing

De verhoging met 25 283,9 miljoen van de kredieten van de Rijksschuldbegroting 1981 brengt het totaal kredietvolume van de lopende uitgaven op 196 341,7 miljoen (a). Het verloop van het kredietvolume 1981 ziet er als volgt uit :

(En millions de francs)

— Oorspronkelijke begroting	161 079,8
— Eerste bijkrediet :	
Verhoging	+ 11 416,6
Verlaging	— 1 438,6
Netto	+ 9 978,0
— Na eerste bijkrediet	171 057,8
— Tweede bijkrediet	+ 25 283,9
— Na tweede bijkrediet	196 341,7

Opgemerkt dient te worden dat het eerste bijkrediet van netto 9 978,0 miljoen, opgenomen in het wetsontwerp houdende « verhoging en vermindering van sommige voor het begrotingsjaar 1981 uitgetrokken kredieten... », uiteindelijk goedgekeurd werd door de Senaat op 17 februari 1982. Deze wet, gedateerd op 24 februari 1982, verscheen in het *Belgisch Staatsblad* op datum van 11 maart 1982.

Wat specifiek artikel 21.08 betreft (rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen waarvan de lasten niet in de andere artikelen werden voorzien), ziet de evolutie van het kredietvolume eruit als volgt (b) :

(In miljoenen franken)

— Oorspronkelijk	61 037,0
— Eerste bijkrediet	+ 11 395,9
— Na eerste bijkrediet	72 432,9
— Tweede bijkrediet	+ 25 283,9
— Na tweede bijkrediet	97 716,8

(a) Exclusief de toegewezen ontvangsten van 6 miljard afgenomen van de opbrengst van de vennootschapsbelasting (2,9 miljard) en van de BTW (3,1 miljard).

(b) Exclusief de toegewezen ontvangsten van 6 miljard.

Justification

L'augmentation du volume des crédits à l'article 21.08 est due aux éléments suivants :

a) *la forte augmentation des taux d'intérêt à court terme*

En ce qui concerne les taux d'intérêt en FB, le tableau suivant indique clairement la tendance à l'augmentation :

Verantwoording

De toename van het kredietvolume op artikel 21.08 is te wijten aan de volgende elementen :

a) *de forse toename van de rentevoeten op korte termijn*

Wat betreft de rentevoeten in BF, toont de volgende tabel duidelijk de stijgende lijn aan :

	Au 31 décembre 1980 Per 31 december 1980	Au 31 août 1981 (a) Per 31 augustus 1981 (a)	Au 31 décembre 1981 Per 31 december 1981
1 mois. — 1 maand	12,25	15,25	16,25
2 mois. — 2 maanden	12,50	15,50	16,00
3 mois. — 3 maanden	12,75	15,75	16,00
Taux d'escompte BNB. — Discontovoet NBB	12,00	13,00	15,00
Avances BNB. — Voorschotten NBB	12,00	15,00	17,00

En même temps, les taux d'intérêt sur la plupart des devises ont marqué une tendance à la hausse.

Gelijktijdig daarmee kenden ook de rentevoeten op de meeste deviezen een opwaartse trend.

	Au 31 décembre 1980 Per 31 december 1980	Au 31 août 1981 (a) Per 31 augustus 1981 (a)	Au 31 décembre 1981 Per 31 december 1981
Dollar E-U. — US dollar	18,00	18,75	14,375
Mark allemand. — Duitse mark	9,25	12,875	11,125
Franc suisse. — Zwitserse frank	5,875	9,375	10,00
Florin néerlandais. — Nederlandse gulden	9,50	14,25	11,625

b) *la hausse progressive des cours des devises*, intervenant dans la dette publique, entraîne également une hausse des intérêts payés. Ce mouvement se traduit dans le tableau des moyennes mensuelles des cours officiels (en francs belges) :

b) *de geleidelijke verhoging van de koersen van de deviezen*, opgenomen in de rijksschuld, veroorzaken tevens een hausse van de betaalde interesten. Deze beweging komt tot uiting in de volgende tabel van de maandgemiddelden van de officiële koersen (in Belgische frank) :

	Janvier 1981 Januari 1981	Août 1981 (a) Augustus 1981 (a)	Décembre 1981 December 1981
Dollar E-U. — US dollar	32,28	40,86	38,25
Mark allemand. — Duitse mark	16,08	16,35	16,95
Franc suisse. — Zwitserse frank	17,75	18,86	21,09
Florin néerlandais. — Nederlandse gulden	14,80	14,72	15,48

(a) Derniers chiffres connus, communiqués lors de la révision du budget 1981 en septembre 1981.

(a) Laatste gekende cijfers bij de herziening van de begroting 1981 in september 1981.

c) l'augmentation, supérieure aux prévisions, de la dette à court terme

Le budget initial de la Dette publique de l'année 1981 avait été établi en tenant compte d'une augmentation de la dette à court terme de 88 milliards en 1980 et de 135 milliards en 1981. Ces prévisions ne se sont pas réalisées; l'augmentation effective de la dette à court terme a été de 156 milliards en 1980 et de 346,5 milliards en 1981.

Tous ces éléments font que les charges d'intérêts figurant à l'article 21.08 du budget de la Dette publique sont supérieures de 36,7 milliards, soit 60,1 p.c., aux prévisions initiales.

Discussion

Un membre analyse comme suit les crédits supplémentaires demandés par le Gouvernement :

Le crédit budgétaire de 161 079,8 millions correspond à l'ensemble des dépenses courantes, parmi lesquelles figure un montant de 61 037 millions destiné à couvrir les intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter et dont les charges ne sont pas prévues aux autres articles (art. 21.08).

La différence de 100 042,8 millions représente pour 96 683,6 millions les crédits relatifs aux intérêts des emprunts à long terme en francs belges (art. 21.01), pour 1 297,9 millions les intérêts des emprunts à long terme en monnaies étrangères (art. 21.02) et pour 2 061,3 millions diverses autres charges.

Selon l'exposé du Ministre, l'ajustement demandé est entièrement repris à l'article 21.08 (« intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter et dont les charges ne sont pas prévues aux autres articles »). Cette augmentation est de 60 p.c. par rapport au montant initial de 61 milliards de francs et de 22 p.c. par rapport au montant total de 161 milliards de francs.

L'augmentation de 36,7 milliards de francs a été réalisée en deux phases :

1. Par un premier projet prévoyant un crédit supplémentaire de 11 395,9 millions de francs pour l'article 21.08, mais réduisant en même temps de 1 438,6 millions de francs les montants inscrits aux articles 21.01 et 22.06 (projet de loi n° 893-1 (1980-1981) de la Chambre des Représentants, sur lequel M. Burgeon a fait rapport (n° 893-2). On trouvera dans ce rapport la discussion de l'ajustement de ce poste ainsi que celle des autres augmentations relatives au budget de 1981.

Le même projet a été examiné au Sénat, où il a fait l'objet d'un rapport de M. Sweert en date du 15 juillet 1981 (n° 707 (1980-1981) - n° 2) et qui l'a finalement adopté le 17 février 1982.

Entre-temps, le Conseil des Ministres, par la délibération n° 2781 du 6 août 1981, avait autorisé l'exécution des paiements (jusqu'à concurrence de 11 395,9 millions de francs pour la Dette publique);

c) de hoger dan geraamde schuldstijging op korte termijn

Oorspronkelijk was voor de Rijksschuldbegroting 1981 rekening gehouden met een geraamde toename van de schuld op korte termijn met 88 miljard in 1980 en 135 miljard in 1981. Deze vooruitzichten werden niet bewaarheid; de korte-termijnschuld steeg namelijk effectief met 156 miljard in 1980 en 346,5 miljard in 1981.

Al deze voorgaande elementen hebben als gevolg dat de rentelast voor artikel 21.08 van de Rijksschuldbegroting met 36,7 miljard of met 60,1 p.c. hoger ligt dan de oorspronkelijke raming.

Bespreking

Een lid situeert de door de Regering gevraagde bijkredieten als volgt :

Het begrotingskrediet van 161 079,8 miljoen betreft het totaal van de lopende uitgaven, waarin 61 037 miljoen begrepen zijn voor de rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen waarvan de lasten niet in de andere artikelen zijn voorzien (art. 21.08).

Het verschil van 100 042,8 miljoen vertegenwoordigt ten belope van 96 683,6 miljoen de kredieten die betrekking hebben op de rente van de leningen op lange termijn in Belgische franken (art. 21.01), ten bedrage van 1 297,9 miljoen de rente van de leningen op lange termijn in deviezen (art. 21.02) en ten belope van 2 061,3 miljoen voor diverse andere lasten.

Volgens de uiteenzetting van de Minister situeert de aanpassing zich geheel in artikel 21.08 (« rente en kosten van te leen genomen of te nemen kapitalen waarvan de lasten niet in andere artikelen voorzien werden »). Deze verhoging belooft 60 pct. op het oorspronkelijk bedrag van 61 miljard frank en 22 pct. op het totaal van 161 miljard frank.

De verhoging van 36,7 miljard frank werd in tweemaal doorgevoerd nl. :

1. Door een eerste ontwerp dat een bijkrediet van 11 395,9 miljoen frank voorzag voor artikel 21.08 maar tevens een vermindering van 1 438,6 miljoen frank, voor de artikelen 21.01 en 22.06 (wetsontwerp nr. 893-1 (1980-1981) van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, waarover verslag werd uitgebracht door de heer Burgeon (nr. 893-2). In dit verslag vindt men de bespreking van de aanpassing van deze post naast deze van de andere verhogingen op de begroting van 1981.

In de Senaat werd hetzelfde ontwerp behandeld met verslag van de heer Sweert van 15 juli 1981 (nr. 707 (1980-1981) - nr. 2) en uiteindelijk goedgekeurd in de Senaat op 17 februari 1982.

Intmiddels had de Ministerraad bij beslissing nr. 2781 van 6 augustus 1981 machtiging verleend de betalingen uit te voeren (nl. tot 11 395,9 miljoen frank voor de Rijks-schuld);

2. Par l'inscription d'un deuxième crédit supplémentaire de 25 283,9 millions de francs, que le Conseil des Ministres a autorisée par la délibération n° 2790 du 16 octobre 1981 et qui fait l'objet du projet de loi à l'examen (n° 5-II (1981-1982) de la Chambre des Représentants, en date du 15 février 1982, sur lequel M. Olivier a fait rapport).

Un membre aimerait savoir pourquoi l'on a inscrit un montant de 6 milliards de francs à un poste distinct, alors qu'en réalité, il fait également partie de la charge d'intérêts incombant à l'Etat, même s'il est tout aussi vrai qu'il a été affecté à un poste déterminé et prélevé pour 2,9 milliards de francs sur l'impôt des sociétés et pour 3,1 milliards de francs sur la TVA.

La charge globale d'intérêts s'élève donc en fait à :

196,3417 milliards
+ 6,000 milliards
202,3417 milliards

Le Ministre donne la réponse suivante :

Comme il est spécifié dans le document 4-II (1980-1981) - n° 1 de la Chambre des Représentants, contenant le budget de la Dette publique pour 1981 (p. 71), un montant de 6 milliards de francs a été affecté au service financier de la Dette publique. L'article 4 de la loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1981 dispose que les recettes fiscales ci-après ont été affectées à cette fin :

— 3,1 milliards de francs provenant de la restructuration de la fiscalité indirecte des produits énergétiques à prélever sur les recettes de la taxe sur la valeur ajoutée;

— 2,9 milliards de francs à prélever sur l'impôt afférent au revenu global perçu par rôles à charge des sociétés.

Ces recettes ont été affectées à l'imputation de dépenses visées à l'article 21.08 du Titre I, pour la partie excédant le montant du crédit. C'est dans ce but qu'un article 66.01.B a été ouvert à la section particulière du budget de la Dette publique de 1981 sous le libellé « Recettes fiscales à affecter au service financier de la Dette publique ».

Par suite de l'affectation de cette recette, le crédit définitif de 97 716,8 millions inscrit à l'article 21.08 du budget de la Dette publique doit évidemment être majoré d'un montant de 6 milliards, ce qui porte le crédit global à 103 716,8 millions et fait dès lors passer le montant total du Titre I de 196 341,7 millions à 202 341,7 millions.

Cette affectation avait été décidée par le gouvernement précédent, en même temps que l'affectation d'autres dépenses. Toutefois, le Gouvernement actuel a décidé de ne plus affecter de fonds au service financier de la Dette publique pour l'année budgétaire 1982. Comme il est précisé à la

2. Door een tweede bijkrediet van 25 283,9 miljoen frank, waarvoor de Ministerraad machtiging verleende bij beslissing nr. 2790 van 16 oktober 1981 en dat het voorwerp is geworden van het wetsontwerp dat hier wordt behandeld (nr. 5-II (1981-1982) van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, d.d. 15 februari 1982 met verslag van de heer Olivier).

Een lid vraagt waarom een bedrag van 6 miljard frank werd terzijde geplaatst, hoewel dit bedrag in feite ook behoort tot de rentelast van de Staat, niettegenstaande de som werd toegewezen op een bepaalde post en voorafgenomen voor 2,9 miljard frank op de vennootschapsbelasting en voor 3,1 miljard frank op de BTW.

De totale rentelast belooft aldus in feite :

196,3417 miljard
+ 6,000 miljard
202,3417 miljard

De Minister geeft het volgende antwoord :

Zoals gespecificeerd wordt in het parlementair stuk 4-II (1980-1981) - nr. 1 van de Kamer van Volksvertegenwoordigers betreffende de Rijksschuldbegroting 1981 (blz. 71), wordt een bedrag van 6 miljard frank aangewend voor de financiële dienst van de Rijksschuld. Artikel 4 van de wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het jaar 1981 bepaalt dat de hiernavolgende fiscale ontvangsten daartoe geaffecteerd werden :

— 3,1 miljard frank voortspruitend uit de herstructurering van de indirecte belastingen op de energieprodukten, af te nemen van de ontvangsten van de belasting over de toegevoegde waarde;

— 2,9 miljard frank, af te nemen op het totale inkomen van de op per kohier geheven belastingen op het totale inkomen van de vennootschappen.

Deze ontvangsten werden aangewend voor de in artikel 21.08 van Titel I van de Rijksschuldbegroting bedoelde uitgaven en dit voor het gedeelte dat het bedrag van het krediet overtreft. Daartoe werd in de afzonderlijke sectie van de Rijksschuldbegroting 1981 een artikel 66.01.B geopend met als benaming « Fiscale ontvangsten aan te wenden voor de financiële dienst van de Rijksschuld ».

Deze toegewezen ontvangst brengt uiteraard mee dat het uiteindelijke krediet van de Rijksschuldbegroting hoofdens artikel 21.08 van 97 716,8 miljoen verhoogd dient te worden met een bedrag van 6 miljard, zodat het totaal krediet komt op 103 716,8 miljoen, met als gevolg dat het totaal van Titel I gebracht wordt van 196 341,7 miljoen op 202 341,7 miljoen.

Deze affectatie was beslist door de vorige regering, samen met nog andere toegewezen uitgaven. Nochtans heeft de huidige Regering beslist om voor het begrotingsjaar 1982 geen gelden meer te affecteren voor de financiële dienst van de Rijksschuld. Zoals vermeld op bladzijde 71 van de Algemene

page 71 de l'Exposé général de l'année 1982, il ne subsiste plus pour cette année que l'affectation prévue pour la Sécurité sociale (opération Maribel).

Un membre aimerait savoir sur quels postes porte le montant de 1 438,6 millions de francs dont a été réduit le premier crédit supplémentaire pour la Dette publique, qui s'élevait à 11 416,6 millions de francs.

Le Ministre répond que la réduction de crédit de 1 438,6 millions résulte :

— pour 1 352,9 millions :

de l'économie d'intérêts (825,2 millions) réalisée sur les capitaux remboursés par rachat, de la réduction des charges d'intérêt (400,2 millions) afférentes aux titres de certains emprunts d'Etat présentés pour remboursement anticipé à l'échéance facultative, titres dont le montant global a été supérieur aux prévisions initiales, ainsi que de l'ajustement des crédits en fonction des charges réelles des emprunts de l'« Office de la Navigation » et du « Dienst voor de Scheepvaart »;

— pour 85,7 millions :

de l'adaptation des intérêts sur les fonds propres de la Régie des Postes mis à la disposition du Trésor à l'intervention d'un compte de chèques postaux (art. 22.06).

Un membre voudrait connaître le sens exact du libellé du poste 21.08 du budget de la Dette publique ainsi que la raison pour laquelle il est fait dans le budget une distinction entre les postes 21.01 et 21.03, d'une part, et le poste 21.08, d'autre part.

En ce qui concerne la portée exacte de l'article 21.08, le Ministre renvoie aux pages 58 et 59 du budget de la Dette publique (doc. Ch., 4-II (1980-1981) n° 1).

Quant à l'article 21.01, il concerne le service des intérêts d'emprunts consolidés émis en francs belges; l'article 21.03 (pour mémoire) avait trait jusqu'en 1979 à la charge d'intérêts des certificats de trésorerie à plus d'un an en francs belges, mais il a été incorporé à l'article 21.08 à partir de l'année budgétaire 1980.

A la suite des explications données par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances au sujet des facteurs qui ont provoqué une augmentation importante et imprévisible des charges, un commissaire voudrait savoir si l'on ne pourrait calculer, fût-ce approximativement, dans quelle mesure chacun de ces facteurs est intervenu dans l'augmentation.

Le Ministre précise que la demande d'un crédit supplémentaire est due à trois causes : un accroissement du volume du financement, la hausse des taux d'intérêt et l'augmentation de la dette exprimée en devises qui résulte du réajustement des cours de change. Déterminer mathématiquement le montant qui intervient pour chacune des causes dans le crédit

Toelichting 1982 blijft voor het jaar 1982 enkel nog de affectatie voor de sociale zekerheid (Maribel-operatie) over.

Een lid vraagt uit welke posten de 1 438,6 miljoen frank bestaat welke in vermindering gebracht werden op het eerste bijkrediet voor de Staatsschuldenlast van 11 416,6 miljoen frank.

De Minister antwoordt dat de kredietvermindering met 1 438,6 miljoen verband houdt :

— ten belope van 1 352,9 miljoen :

met de rentebesparing (825,2 miljoen) op de door terugkoop afgeloste kapitalen, met de vermindering van de rentelasten (400,2 miljoen) van op de facultatieve vervaldag van sommige staatsleningen vervroegd ter terugbetaling aangeboden kapitalen die groter waren dan oorspronkelijk voorzien en de aanpassing van de kredieten rekening houdend met de werkelijke lasten van de leningen van de « Office de la Navigation » en van de « Dienst voor de Scheepvaart »;

— ten bedrage van 85,7 miljoen :

tengevolge van de aanpassing van de rente op de eigen fondsen van de Regie der Posterijen, die door middel van een postrekening ter beschikking van de Schatkist gesteld worden (art. 22.06).

Een lid vraagt de juiste betekenis van de omschrijving van de post 21.08 van de Rijksschuldbegroting en de reden van het onderscheid tussen de posten 21.01 en 21.03 enerzijds en 21.08 anderzijds.

Voor de juiste betekenis van het artikel 21.08 van de Rijksschuldbegroting verwijst de Minister naar de bladzijden 58 en 59 van de Rijksschuldbegroting (parlementair stuk Kamer van Volksvertegenwoordigers, nr. 4-II (1980-1981) — Nr. 1).

Het artikel 21.01 betreft de rentelast op geconsolideerde leningen in Belgische frank en artikel 21.03 (pro memorie) had tot in 1979 betrekking op de rentelast van de schatkistcertificaten met meer dan één jaar looptijd in Belgische frank en werd sinds het begrotingsjaar 1980 opgenomen in artikel 21.08.

Een lid vraagt (in aansluiting op de uitleg van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën over de factoren die de last in belangrijke mate en onvoorzienbaar deden stijgen) of men enigszins kan berekenen voor hoeveel elk van deze factoren de stijging heeft beïnvloed.

De Minister preciseert dat het gevraagde bijkrediet drie oorzaken heeft : een hoger financieringsvolume gepaard met hogere rentevoeten terwijl tevens de schuld uitgedrukt in deviezen verhoogd wordt door wisselkoersaanpassingen. Mathematisch voor elke oorzaak het bedrag te geven dat tussenkomt in dit bijkrediet is materieel gezien een onmogelijke

supplémentaire est matériellement impossible, compte tenu du nombre et de la complexité des opérations. L'on peut cependant préciser que les crédits supplémentaires demandés se répartissent comme suit entre les différentes rubriques de la dette qui figurent à l'article 21.08 :

lijke opdracht, gelet op het aantal en de complexiteit van de verrichtingen. Nochtans kan gesteld worden dat de gevraagde bijkredieten als volgt onderverdeeld worden over de verschillende schuldrubrieken opgenomen in artikel 21.08 :

	Budget initial (a) Oorspronkelijke begroting (a)	Budget ajusté (b) Aangepaste begroting (b)	Différence Verschil
Certificats en FB. — <i>Certificaten in BF</i>	40,9	70,3	+ 29,4
Certificats en devises + « roll-over ». — <i>Certificaten in deviezen</i> + <i>roll-over</i>	19,5	26,7	+ 7,2
Divers (c). — <i>Diversen (c)</i>	6,6	6,7	+ 0,1
Totaux. — <i>Totalen</i>	67,0	103,7	+ 36,7

(a) Compte tenu de l'affectation de 6 milliards.

(b) Compte tenu des deux crédits supplémentaires et de l'affectation de 6 milliards.

(c) C'est-à-dire la charge d'intérêts de l'emprunt consolidé émis fin septembre 1980 et les frais.

(a) Inclusief de affectatie van 6 miljard.

(b) Inclusief de twee bijkredieten en de affectatie van 6 miljard.

(c) Bestaande uit de rentelast van de geconsolideerde lening uitgegeven einde september 1980 en de kosten.

Un membre demande quelles sont les différentes sources de financement des pouvoirs publics.

Een lid vraagt welke de verschillende bronnen zijn van de financiering van de Overheid.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances répond en donnant un aperçu des différentes sources de financement dont le Trésor dispose pour assurer la couverture de ses besoins. Ces différents modes de financement sont les suivants :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën geeft hierna een overzicht van de diverse financieringsbronnen waarover de Schatkist beschikt voor de financiering van haar behoeften. Deze verschillende wijzen van financiering kunnen als volgt beschreven worden :

1. Par la dette consolidée :

1. Via de geconsolideerde schuld :

Partant des besoins des divers établissements publics désireux de recourir au marché public des capitaux, on fixe un calendrier de financement précisant quels sont, à part les emprunts d'Etat et les emprunts du Fonds des Routes, les établissements également autorisés à émettre sur le marché, pour quel montant et à quel moment. Ce calendrier est essentiel si l'on veut éviter que plusieurs emprunts ne soient lancés simultanément. Ces dernières années, il est devenu traditionnel que l'Etat lance trois emprunts, auxquels viennent s'ajouter un ou deux emprunts du Fonds des Routes. Quant aux périodes d'émission, l'Etat lance habituellement deux emprunts au cours du premier semestre de l'année, parce que c'est à ce moment que ses besoins de trésorerie sont les plus importants, et un troisième emprunt pendant le second semestre. En 1981, l'Etat n'a émis que deux emprunts en raison des perturbations survenues sur le marché des capitaux par suite du lancement de l'Emprunt spécial assorti d'avantages fiscaux. Pour 1982 cependant, trois emprunts d'Etat sont à nouveau prévus; le premier a d'ailleurs déjà été émis en janvier et a rapporté 55 milliards. Au cours du mois de mars, le Fonds des Routes a, lui aussi, fait appel au marché et l'opération a rapporté 38 milliards.

Op basis van de behoeften van de diverse openbare instellingen welke op de publieke kapitaalmarkt wensen te komen, wordt een financieringskalender opgesteld waarbij naast de Staatsleningen en de leningen van het Wegenfonds bepaald wordt welke instellingen nog op de markt kunnen emitteren, voor welk bedrag en op welk tijdstip. Dit overzicht is belangrijk om te vermijden dat verschillende leningen op hetzelfde moment zouden uitgegeven worden. De laatste jaren is het traditie dat de Staat drie leningen uitgeeft terwijl het Wegenfonds daarnaast nog met 1 of 2 leningen op de markt komt. De periodes waarin deze Staatsleningen vallen zijn gewoonlijk twee tijdens het eerste semester van het jaar omdat dan de Schatkistbehoeften het grootst zijn en één lening in de loop van het tweede semester. In 1981 werden slechts twee leningen op naam van de Staat uitgegeven omwille van de verstoorde kapitaalmarkt na de uitgifte van de Bijzondere Lening met fiscale voordelen. Voor het jaar 1982 zijn echter terug drie Staatsleningen gepland, waarvan de eerste trouwens al verwezenlijkt werd in januari met een opbrengst van 55 miljard. In de loop van de maand maart is tevens het Wegenfonds op de markt gekomen met een gerealiseerde opbrengst van 38 miljard.

Outre les émissions sur le marché intérieur, le Trésor se voit également obligé de recourir aux marchés étrangers, le solde à financer restant fort élevé. C'est surtout ce second mode de financement qui a pris un développement considé-

Naast de emissies op de binnenlandse markt maken de hoge financieringstekorten van de Schatkist het noodzakelijk dat insgelijks een beroep gedaan wordt op de buitenlandse kapitaalmarkten. Vooral deze financieringsvorm is de laatste

nable au cours de ces dernières années. Les émissions réalisées sur les marchés extérieurs portent jusqu'à présent sur un certain nombre d'emprunts privés, à taux fixe ou variable, qui ont été contractés auprès de divers établissements financiers.

2. Par la dette flottante :

A cet égard, le Trésor dispose de tout un éventail de modalités de financement :

- a) les certificats à un, deux ou trois mois, émis hebdomadairement et qui assurent un financement constant;
- b) les certificats à six, neuf ou douze mois, qui se négocient une fois par mois selon le système de l'adjudication;
- c) les certificats spéciaux, dont l'échéance est différente de celles énumérées ci-dessus.

Le Trésor a également la possibilité d'emprunter à la Banque nationale en utilisant, d'une part, sa ligne de crédit directe de 37 milliards, ce qu'il a fait au maximum ces dernières années, et, d'autre part, sa ligne de crédit indirecte, par l'intermédiaire du Fonds des Rentes. Pour cette ligne indirecte, le plafond d'emprunt est actuellement fixé à 170 milliards.

Une autre source de financement relativement importante est constituée par les avoirs des particuliers déposés à l'Office des chèques postaux et dont le Trésor peut disposer librement.

Tout comme pour la dette consolidée, le financement à court terme se fait en partie par le recours aux devises et cette rubrique de la dette a donc, elle aussi, beaucoup augmenté ces dernières années.

Le tableau ci-après donne un aperçu plus détaillé de l'encours de la dette publique par rubrique; pour la dette à court terme en francs belges, il indique également la répartition par type de certificat.

Encours de la dette publique par rubrique
(situation en fin d'année)
(En milliards de francs)

	1977
<i>Dette consolidée (a). — Geconsolideerde schuld (a)</i>	986,5
— En francs belges. — <i>In Belgische frank</i>	983,1
— En devises (a). — <i>In deviezen (a)</i>	3,4
<i>Dette à moyen terme. — Schuld op halflange termijn</i>	6,3
<i>Dette à court terme (b). — Schuld op korte termijn (b)</i>	235,9
— En devises. — <i>In deviezen</i>	—
— En francs belges. — <i>In Belgische frank</i>	235,9
<i>Dont certificats. — Waarvan certificaten :</i>	
— à 1 mois. — <i>Op 1 maand</i>	0,2
— A 2 mois. — <i>Op 2 maanden</i>	3,6

jaren fors toegenomen. De buitenlandse emissies hebben tot nog toe betrekking op een aantal privé-leningen met vaste of veranderlijke rentevoet afgesloten met diverse financiële instellingen.

2. Via de vlottende schuld :

Op het vlak van de vlottende schuld beschikt de Schatkist over een waaier van financieringsmodaliteiten :

- a) certificaten op 1, 2 en 3 maanden welke constant elke week aanleiding geven tot financiering;
- b) certificaten op 6, 9 en 12 maanden welke éénmaal per maand gebeuren door het systeem van toewijzingen;
- c) speciale certificaten waarvan de looptijd niet overeenstemt met de hiervoor genoemde.

Tevens beschikt de Schatkist over de mogelijkheid om te ontfangen bij de Nationale Bank van België, enerzijds, via de directe kredietlijn van 37 miljard welke de laatste jaren maximaal benut is, en anderzijds, via de indirecte kredietlijn waarbij het Rentenfonds als tussenpersoon optreedt. Voor deze laatste kredietlijn bedraagt thans het maximaal te ontfangen bedrag 170 miljard.

Een andere relatief belangrijke bron van financiering is het tegoed van de particulieren op de Postcheck, waarover de Schatkist vrij kan beschikken.

Zoals dit ook het geval is bij de geconsolideerde schuld, gebeurt financiering op korte termijn ook via beroep op deviezen en naar analogie is ook deze schuld categorie de laatste jaren sterk toegenomen.

De hierna volgende tabel geeft een meer cijfermatig overzicht van de uitstaande bedragen van de rijksschuld per schuld categorie, waarbij voor de schuld op korte termijn in Belgische frank tevens een onderverdeling gegeven wordt per soort certificaat.

Uitstaande bedragen van de rijksschuld per rubriek
(toestand per einde jaar)
(In miljarden franken)

	1977	1978	1979	1980	1981
<i>Dette consolidée (a). — Geconsolideerde schuld (a)</i>	986,5	1 129,5	1 265,6	1 406,7	1 532,6
— En francs belges. — <i>In Belgische frank</i>	983,1	1 126,8	1 252,9	1 322,4	1 349,1
— En devises (a). — <i>In deviezen (a)</i>	3,4	2,7	12,7	84,3	183,5
<i>Dette à moyen terme. — Schuld op halflange termijn</i>	6,3	5,9	5,7	5,7	5,7
<i>Dette à court terme (b). — Schuld op korte termijn (b)</i>	235,9	291,5	367,6	544,4	900,8
— En devises. — <i>In deviezen</i>	—	12,2	44,5	69,2	204,8
— En francs belges. — <i>In Belgische frank</i>	235,9	279,3	323,1	475,2	696,0
<i>Dont certificats. — Waarvan certificaten :</i>					
— à 1 mois. — <i>Op 1 maand</i>	0,2	11,3	37,5	74,3	38,9
— A 2 mois. — <i>Op 2 maanden</i>	3,6	18,4	2,2	21,9	36,4

(En milliards de francs)		(In miljarden franken)				
	1977	1978	1979	1980	1981	
— A 3 mois. — <i>Op 3 maanden</i>	23,6	17,8	14,4	43,5	154,0	
— A 6 mois. — <i>Op 6 maanden</i>	4,9	3,9	1,3	3,4	10,8	
— A 9 mois. — <i>Op 9 maanden</i>	2,9	0,8	0,4	3,8	5,0	
— A 12 mois. — <i>Op 12 maanden</i>	5,0	0,9	0,2	—	1,6	
— Spéciaux (b) (c). — <i>Speciale (b) (c)</i>	195,7	226,2	267,1	328,3	449,3	
Total. — <i>Totaal</i>	1 228,7	1 426,9	1 638,9	1 956,8	2 439,1	

(a) Compte tenu de la reprise de la dette congolaise.

(b) Compte tenu des certificats de trésorerie détenus par le FMI.

(c) Compte tenu des avoirs des particuliers à l'OCP.

Pour ce qui concerne plus spécialement la dette à court terme en francs belges, le tableau suivant donne une ventilation de l'encours par détenteur de certificats de trésorerie.

*Encours de la dette à court terme en francs belges
par souscripteur*
(situation en fin d'année)

(En milliards de francs)

	1977	1978	1979	1980	1981
Banques et caisses d'épargne privées. — <i>Banken en privé-spaarkassen</i>	19,5	46,7	64,0	163,2	227,1
Banque nationale de Belgique. — <i>Nationale Bank van België</i>	37,4	37,0	37,0	37,0	37,0
Fonds des Rentes. — <i>Rentenfondsen</i>	2,8	16,0	52,5	77,1	151,9
Organismes internationaux (a). — <i>Internationale organismen (a)</i>	7,0	24,3	25,3	42,2	50,4
Avoirs des particuliers à l'Office des Chèques postaux. — <i>Tegoed van de particulieren op de Postcheck</i>	79,9	83,7	80,9	84,4	87,4
Etablissements divers (b). — <i>Diverse instellingen (b)</i>	89,3	71,6	63,4	71,3	142,2
Total. — Totaal	235,9	279,3	323,1	475,2	696,0

(a) En ce compris les certificats de trésorerie détenus par le FMI.

(b) Notamment le Fonds des Routes, le Crédit communal, la CGER.

Le tableau ci-après indique la répartition de la dette en devises (consolidée + flottante) selon la monnaie dans laquelle elle est exprimée.

*Encours de la dette publique en devises réparti
par monnaie*
(situation en fin d'année)

(En milliards de francs)

	1977	1978	1979	1980	1981
— Mark allemand. — <i>Duitse mark</i>	1,0	0,9	30,0	67,7	135,1
— Franc suisse. — <i>Zwitserse frank</i>	0,3	0,2	13,4	45,1	99,5
— Dollar E.-U. — <i>US-dollar</i>	0,8	12,7	12,9	37,9	106,5
— Florin néerlandais. — <i>Nederlandse gulden</i>	1,3	1,1	0,9	2,4	31,6
— Yen japonais. — <i>Japanse yen</i>	—	—	—	0,3	15,7
Total. — Totaal	3,4	14,9	57,2	153,5	388,4

(a) Inclusief schuld overgenomen van Congo.

(b) Inclusief schatkistcertificaten in handen van het IMF.

(c) Inclusief tegoeden van de particulieren op de PCR.

Spécifiek wat betreft de schuld op korte termijn in Belgische frank wordt hierna een overzicht gegeven van de uitstaande bedragen per houder van de schatkistcertificaten.

*Uitstaande bedragen van de schuld op korte termijn in
Belgische frank per uitlener*
(toestand per einde jaar)

(In miljarden franken)

(a) Inclusief schatkistcertificaten in handen van het IMF.

(b) Onder meer Wegenfondsen, Gemeentekrediet, ASLK.

De hierna volgende tabel geeft een verdeling van de schuld in deviezen (geconsolideerd + vlottende) naargelang de munt waarin deze schuld uitgedrukt is.

*Uitstaande bedragen van de rijksschuld in deviezen
onderverdeeld volgens munt*
(toestand per einde jaar)

(In miljarden franken)

Un membre demande quelles sont exactement les relations financières entre l'Etat et la Banque nationale; celle-ci est rétribuée par l'Etat pour ses lignes de crédit, mais d'autre part, elle lui verse une partie du produit de ces opérations, que l'on retrouve ensuite parmi les recettes non fiscales de l'Etat. La BNB perçoit encore d'autres rétributions de son concours. Tout cela manque de transparence. De toute façon, c'est vers le Trésor que reflue la part d'intérêt qui excède les 3 p.c. ainsi que la part de bénéfices revenant à l'Etat.

Dans sa réponse, le Ministre précise qu'en 1981, les intérêts payés pour les lignes de crédit ouvertes par la Banque nationale de Belgique au Trésor et au Fonds des Rentes se sont respectivement élevés à 4 955 et 16 630,6 millions.

Au cours de la même année, la Banque nationale de Belgique a crédité le Trésor d'un montant de 24 866,7 millions au titre de participation aux opérations d'escompte, de 124,6 millions représentant la participation aux bénéfices et de 261,3 millions comme dividendes sur le capital souscrit par l'Etat.

Un membre demande quel est le coût exact de la Dette publique, surtout à court terme ou à très court terme. Ne serait-il pas possible de convertir cette dernière en dette à plus long terme ?

Le Ministre répond que le coût moyen des intérêts payés par le Trésor en 1981 sur les emprunts à court terme en francs belges et en devises s'élève à quelque 13,17 p.c.

La politique de la Trésorerie vise à ne recourir au marché des capitaux, autant que possible, que par voie d'emprunts à long terme. Néanmoins, une part importante des besoins de financement doit être couverte par un recours au marché monétaire, c'est-à-dire à des emprunts à court terme.

Un membre aimerait savoir quelles sont les relations entre l'Etat, d'une part, et le Fonds des Rentes, d'autre part, ainsi que leur incidence sur les intérêts à charge de l'Etat.

Le Ministre répond que les relations entre le Trésor et le Fonds des Rentes ont été institutionnalisées par le protocole du 15 juillet 1977, passé entre le Ministre des Finances, la Banque nationale de Belgique et le Fonds des Rentes. Ce protocole prévoit que, lorsque l'Etat belge se voit obligé de trouver des ressources complémentaires au-delà de la ligne de crédit directe auprès de la BNB (laquelle a été fixée à 37 milliards), le Fonds des Rentes souscrit à des certificats de trésorerie. Si les moyens financiers ordinaires du Fonds des Rentes sont insuffisants, celui-ci a la faculté, pour financer ses souscriptions aux certificats de trésorerie, de recourir à un crédit d'avances spécial de la BNB. Le plafond de ces avances, initialement fixé à 15 milliards, s'élève actuellement à 170 milliards.

En ce qui concerne l'incidence de ce financement sur les charges d'intérêts du Trésor, l'on voudra bien se référer à la réponse donnée ci-dessus au sujet des relations entre le Trésor et la BNB.

Een lid vraagt naar de juiste toedracht van de financiële betrekkingen tussen de Staat en de Nationale Bank; deze laatste ontvangt een vergoeding van de Staat op zijn kredietlijnen maar betaalt anderzijds aan de Staat een deel van de opbrengst van deze verrichtingen die men dan terugvindt in de niet-fiscale ontvangsten van de Staat. De NBB ontvangt nog andere vergoedingen voor haar medewerking. Dit alles is niet doorzichtig. In elk geval vloeit naar de Schatkist terug het deel van de intrest dat de 3 pct. overschrijdt alsmede het winstaandeel van de Staat.

In zijn antwoord preciseert de Minister dat op de kredietlijnen die de Nationale Bank van België geopend heeft ten voordele van de Schatkist en het Rentenfonds in 1981 respectievelijk 4 955 miljoen en 16 630,6 miljoen rente vergoed werden.

Gedurende hetzelfde jaar heeft de Nationale Bank de Schatkist gecrediteerd met een bedrag van 24 866,7 miljoen als aandeel in de discontoverrichtingen, 124,6 miljoen als aandeel in de winst en 261,3 miljoen als dividend op het door de Staat onderschreven kapitaal.

Een lid vraagt welke de juiste prijs is van de Staatsschuld, vooral de schuld op korte of zeer korte termijn. Is het niet mogelijk deze schuld op langere termijn te brengen ?

De Minister antwoordt dat de gemiddelde kostprijs van de door de Schatkist in 1981 betaalde rente op de kortlopende leningen in Belgische franken en in deviezen ongeveer 13,17 pct. bedraagt.

De door de Schatkist gevolgde politiek streeft ernaar de kapitaalmarkt zoveel mogelijk aan te spreken via leningen op lange termijn. Niettegenstaande dat maximaal beroep moet een belangrijk deel van de financieringsbehoeften geschieden door een beroep te doen op de monetaire markt, d.w.z. door kortlopende leningen.

Een lid vraagt naar de aard van de verhouding tussen de Staat enerzijds en het Rentenfonds anderzijds, alsmede de invloed hiervan op de rentelast van het Rijk.

De Minister antwoordt dat de relatie tussen de Schatkist en het Rentenfonds geïnstitutionaliseerd is geworden door het protocol d.d. 15 juli 1977 tussen de Minister van Financiën, de Nationale Bank van België en het Rentenfonds. Daarin werd gestipuleerd dat wanneer de Belgische Staat zich genoodzaakt ziet aanvullende middelen te vinden boven de directe kredietlijn bij de NBB (welke bepaald is op 37 miljard) het Rentenfonds inschrijft op schatkistcertificaten. Indien de gewone middelen van het Rentenfonds onvoldoende zijn, dan kan het Rentenfonds, om zijn inschrijvingen op schatkistcertificaten te financieren, een beroep doen op een speciaal voorschottenkrediet bij de NBB. Het plafond van deze voorschotten, oorspronkelijk bepaald op 15 miljard, bedraagt thans 170 miljard.

Voor de weerslag van deze financiering op de rentelast van de Schatkist wordt verwezen naar het hiervoor gaande antwoord betreffende de relaties tussen de Schatkist en de NBB.

Un membre attire l'attention, d'une part, sur l'incidence du volume et du coût de la dette publique en Belgique et à l'étranger et, d'autre part, sur le problème de l'inflation, mais il se propose de revenir sur cette question lors de la discussion du budget des Voies et Moyens.

De toute manière, le lien entre ces deux problèmes ne lui paraît pas tellement simple à établir, car un taux d'inflation peu élevé peut aller de pair avec une augmentation importante de la dette publique, même à l'étranger.

Le projet ne donne lieu à aucune autre observation.

Les articles ainsi que l'ensemble du projet ont été adoptés par 11 voix contre 1 et 4 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. LAGAE.

Le Président,
P. HATRY.

Een lid wijst op de terugslag van de omvang en de kostprijs van de overheidsschuld in binnen- of buitenland enerzijds en de inflatie anderzijds, doch neemt zich voor op dit onderwerp terug te komen bij de bespreking van de Rijksmiddelenbegroting.

In elk geval lijkt voor hem dit verband niet zo eenvoudig, daar een lage inflatievoet kan samengaan met een belangrijke stijging van de overheidsschuld, zelfs in het buitenland.

Het ontwerp geeft geen aanleiding tot verdere bespreking.

De artikelen alsmede het ontwerp in zijn geheel worden aangenomen met 11 stemmen tegen 1 stem bij 4 onthoudingen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. LAGAE.

De Voorzitter,
P. HATRY.